



FEDERACE JU-JITSU ČESKÁ REPUBLIKA  
柔術連盟

pořádá / veranstaltet / arrange

**XVII MEZINÁRODNÍ SOUSTŘEDĚNÍ** JU-JITSU  
**INTERNATIONALER LEHRGANG** KAMZÍK  
**INTERNATIONAL COURSE** 2017



Hotel Kamzík – Malá Morávka



CZ- KAMZÍK  16.-20.2017



# MEZINÁRODNÍ SOUSTŘEDĚNÍ INTERNATIONALER LEHRGANG INTERNATIONAL COURSE

ju-jitsu  
Kamzík 2017

• **MÍSTO / ORT / LOCATION :** Malá Morávka, Karlov, hotel Kamzík / Malá Morávka, Charles, das Hotel CHamois / Malá Morávka, Karlov, Highschool  
Hotel Kamzík, Czech republic – [MAPA / KARTE / MAP](#), [www.svisv.cz](#)

**CZ** - k dosažení po dálnici do Olomouce a dále přes Bruntál, podle označení M.Morávka; **D** - zu erreichen nach Autobahn Olomouc und dann durch Bruntál nach Beschilderung Malá Morávka; **GB** - highway Olomouc and continue through Bruntál, to marking Malá Morávka

• **POŘADATEL / ORGANISATOR / ORGANIZER :** FEDERACE JU-JITSU ČESKÁ REPUBLIKA, Tyršova 661/33, 682 01 Vyškov, IČ 65268679  
web: <http://jujitsu-federace.cz>, e-mail: [IvanGibala@seznam.cz](mailto:IvanGibala@seznam.cz)

• **VEDENÍ SOUSTŘEDĚNÍ / LEHRGANGSLEITUNG / COURSE LEADERS :**  
RNDr. Ivan Gibala, Tyršova 661/33, 682 01 Vyškov mobil +420 603 784 104 e-mail: [IvanGibala@seznam.cz](mailto:IvanGibala@seznam.cz)

• **TERMÍN / ZEIT / TERM :** **16.8.-20.8. 2017**

**DEN PŘÍJEZDU / ANREISETAG / ARRIVAL DAY :** **CZ** - středa 16.8.2017 – ubytování od 15,00 hod., oficiální zahájení soustředění při večeři /  
**D** - Mittwoch 16.8.2017, Zimmereinteilung ab 15,00 Uhr, offizieller Lehrgangsbeginn beim Abendessen / **GB** - wednesday 16.8.2017, accomodation from 15,00 PM, official opening at the dinner  
**UKONČENÍ / VERABSCHIEDUNG / LAST DAY :** **CZ** - neděle 20.8.2017 ukončení obědem (odjezd do 14,00 hod.) /  
**D** - Sonntag 20.8.2017 beim Mittagessen (Abreise bis 14,00 Uhr) / **GB** - sunday 20.8.2017 by lunch (departure till 14.00 AM)

• **UČITELÉ / LEHRER / TEACHERS :**

<b>Günter PAINTER</b> shihan	8. DAN Kobudo, 6. DAN Ju-jitsu	(A)
<b>Gustav VIKARTOCZKY</b> shihan	7. DAN Ju-jitsu WJFF/WJJKO	(H)
<b>prof. Wolfgang LINERT</b> shihan	6. DAN Aikido, 6. DAN Aikijutsu	(A)
<b>Zbyněk GORALCZIK</b> shihan	6. DAN jujitsu	(CZ)
<b>RNDr. Ivan GIBALA</b> shihan	6. DAN Ju-jitsu WJFF/WJJKO	(CZ)

• **PŘIHLÁŠKY / ANMELDUNG / REGISTRATION :** do / bis / deadline - **6.8.2017**

e-mailem / poštou, na adresu pořadatele / bitte per E-mail / Post an die Adresse Organisator / per e-mail / post at the address organizer -  
[IvanGibala@seznam.cz](mailto:IvanGibala@seznam.cz)

**CZ** - V přihlášce vždy prosím uveďte jméno a příjmení, datum narození, kontakt na vás, druh bojového umění a technický stupeň, zda budete na soustředění cvičit nebo ne, s kým chcete být ubytováni na pokoji, a jakou stravu preferujete (vegetariánskou nebo normální) !  
**Poznámka :** pokud potřebné údaje o vegetariánské stravě neuvedete, budete mít objednanu automaticky stravu normální. Pokud neuvedete s kým chcete být ubytováni, pořadatel si vyhrazuje právo vám spolubydlící přidělit. V případě hromadné přihlášky klubů vyplšte seznam účastníků s uvedením potřebných údajů, zejména ohledně ubytování a vegetariánské stravy !

**D** - Bitte schreiben sie immer Name, Alter, Kontakt, Sportart und Graduierung, wenn werden sie trainieren oder nicht, wenn wollen sie Vegetarianskost oder normale Essen und mit wem wollen Sie in Herberge wohnen !  
**Bemerkung :** Im Fall das gemeinsame Anmeldungen Klubs unterfertigen Sie Teilnehmerlist mit der Einführung nötigen den Angaben vor allem Unterkunft und vegetarische Kost !

**GB** - Please write always your name, age, communication contact, type of budo & ranking, if you will practice or no, if you prefer vegetarian meals or standard, and who do you want live in boardinghouse !  
**Notice:** In the event of collective registration clubs write please list participants with presentation necessary data, especially accomodation and vegetarian meal !

CENA PREIS PRICE	ÚČASTNÍCI TEILNEHMER PARTICIPANT	dospělý účastník / Erwachsene / adult - cvičící - mit Training - training	děti 6-10 / Kinder 6-10 / children 6-10 - necvičící - ohne Training - no training	děti 6-10 / Kinder 6-10 / children 6-10 - cvičící - mit Training - training	děti 6-10 / Kinder 6-10 / children 6-10 - ohne Training - no training	- děti do 5 let - Kinder bis 5 Jahre - children till 5 years
	CENA PREIS PRICE	3800,- Kč/CZK 150,- €* *	2900,- Kč/CZK 110,- €* *	2600,- Kč/CZK 100,- €* *	1950,- Kč/CZK 75,- €* *	0,- Kč / CZK / €

\* podle aktuálního směnného kurzu - nach aktuell Währungkurs - by actual exchange

**CZ** - v ceně je zahrnuto - • ubytování ve 2-, 3- a 4-lůžkových pokojích hotelu; s WC, koupelnou, TV • plná penze (! možnost vegetariánské stravy – nutno uvést v přihlášce !), • poplatek za cvičení, včetně možnosti volného tréninku a využívání hotelového bazénu • rekreační poplatek

**D** - inklusiv des Wochenpreises - • Unterkunft in Hotel - in jedem Zimmer sind 2-,3-,4-immer Bettzimmer mit Dusche, WC und TV • Vollpension (! vegetarisches Essen möglich - schreiben Sie in Anmeldungen!) • Lehrgangsgebühr, • Nutzung der Wohnheimeinrichtung - Fitnessraum, Schwimmbad • Möglichkeit des freien Trainings

**GB** - the price includes - • accomodation in hotel room (twin, triple or quad room type; incl. WC, shower) • full board (vegetarian meal is possible - please write into registration!) • training fees • using of hotel facilities – fitness, swimming pool • possibility of free training

**CZ** - Platby prosím proveďte v českých korunách (cizinci mohou platit i v EURO). Pro urychlení a zpřehlednění prosíme účastníky, aby platby prováděli (hotově na pokladně, složenkou, převodem) přímo na účet FJČR v Komerční bance č. 19-1097720227/0100, uveďte vždy variabilní symbol 16220809 a do zprávy pro příjemce jméno účastníka soustředění. PRÁTELÉ ZE SLOVENSKÉ REPUBLIKY MOHOU PLATIT V EURO NEBO ČESKÝCH KORUNÁCH I NA MÍSTĚ SOUSTŘEDĚNÍ ALE POUZE PO RÁDNĚM PŘIHLÁŠENÍ PŘEDĚM. PŘI PŘÍJEZDU NA MÍSTO SOUSTŘEDĚNÍ NUTNO PROKÁZAT POŘADATELI UHRADU ÚČASTNICKÉHO POPLATKU!

**D** - Zahlung bitte in tschechische Krone (CZK) oder in EURO nach Währungkurs zahlen. Bei der Direktzahlung auf das Konto der Federation Ju-Jitsu Tschechische Republik in Komerzbank Nummer 19-1097720227/0100, führen Sie immer das Variabilsymbol 14200811 und Name den Bezahler oder Klubname an. FREUNDE AUS BEFREUNDETE ORGANIZATION UND BUDOSCHULE KÖNNEN DIREKT AUF PLATZ ZAHLEN ABER NUR BEI ORDENTLICHE TERMINGERECHT ANMELDUNG.

**GB** - Payment please in Czech crowns (CZK) or in EURO. Wire transfer (by bank) possible on the account of Federation ju-jitsu Czech republic, KOMERCNI BANK, account No. 19-1097720227/0100, please note Variabil symbol 14200811 and your name/club name. FRIENDS FROM FRIENDLY ORGANIZATIONS OR BUDOSCHOOL CAN PAY ON PLAGE COURSE ONLY BY REGULAR REGISTRATION BY DEADLINE.

**CZ** STORNO: při zrušení účasti do 21.7.2017 včetně prokazatelným způsobem - 50% ceny; do 6.8.2017 včetně prokazatelným způsobem - 80% ceny; ostatní - 100% ceny.

**D** - STORNO: bei Teilnahmaufhebung bis 21.7.2017 einbegriffen auf nachweisbare Weise - 50% aus Preis; bis 6.8.2017 einbegriffen auf nachweisbare Weise - 80% aus Preis; in anderen Fällen - 100% aus Preis.

**GB** STORNO CONDITIONS: demonstrable till 21.7.2017 including - 50% of the price; demonstrable till 6.8.2017 including - 80% of the price; other - 100% of the price.

**CZ** - **MOŽNOST ZKOUŠEK:** pro členy jen s písemným doporučením svého instruktora, pro zahraniční účastníky jen s písemným doporučením národní zkušební komise - písemně přihlášky do 31.7.2017 na adresu DAN kolegia FJČR - **D** - **PRÜFUNGSMÖGLICHKEITEN:** nur mit schriftlicher Genehmigung der nationalen Prüfungskommission - schriftliche Anmeldung bis 31.7.2017 - **GB** - **POSSIBILITY OF EXAMINATIONS:** with written recommendation of National board of examiners. Registrations till 31.7.2017

## HOTEL KAMZÍK

Malá Morávka, Karlov pod Pradědem 182  
793 36 Malá Morávka, Karlov pod Pradědem  
Moravskoslezský kraj

E-mail: [info@hotelkamzik.cz](mailto:info@hotelkamzik.cz)

Telefon: +420 554 721 170

Web: [www.hotelkamzik.cz](http://www.hotelkamzik.cz)

